

# 余宏榮競選會辦 多元文化大匯演

【本報訊】余宏榮競選會辦「多元文化大匯演」，將於十月十八日(星期日)晚上八時，在溫哥華會議中心舉行。余宏榮競選會辦表示，此次匯演旨在向市民展示溫哥華多元文化的豐富性，並藉此機會向選民介紹其競選政綱。匯演節目包括：民族舞蹈、音樂演奏、魔術表演、武術表演等。余宏榮競選會辦表示，此次匯演將邀請多位知名藝人參加，相信會是一場精彩的演出。匯演門票為每人十元，包括晚餐及節目。有意參加者請向余宏榮競選會辦查詢。

## 今年雲華市選 九十人角逐公職

【本報訊】今年十一月十七日舉行的溫哥華市選，預計將有九十人角逐公職。溫哥華市選委員會表示，此次市選將包括市長、市議員、區議員、學校董事會成員等職位。競選委員會表示，此次市選競爭激烈，預計將有九十人角逐公職。競選委員會表示，此次市選競爭激烈，預計將有九十人角逐公職。競選委員會表示，此次市選競爭激烈，預計將有九十人角逐公職。

## 中僑社區發展組 辦家庭教育講座

【本報訊】中僑社區發展組將於十一月十日(星期日)晚上七時，在溫哥華會議中心舉行「家庭教育講座」。講座內容包括：親子關係、子女教育、家庭溝通等。講座將由多位專家主講，旨在幫助家長了解子女的心理需求，並建立和諧的親子關係。講座門票為每人十元，包括晚餐及講座。有意參加者請向中僑社區發展組查詢。

## 請注意雲華省選區域 選舉日仍可登記投票

【本報訊】雲華省選區域選舉，將於十一月十八日舉行。選民可在選舉日前一天(即十一月十七日)晚上六時至晚上九時，前往選民登記處登記投票。選民登記處位於溫哥華會議中心。選民登記處表示，此次選舉競爭激烈，選民應踴躍參加投票。選民登記處表示，此次選舉競爭激烈，選民應踴躍參加投票。選民登記處表示，此次選舉競爭激烈，選民應踴躍參加投票。

## 余宏榮律師簡介

余宏榮律師，現年三十四歲，畢業於溫哥華大學法律系。余宏榮律師在溫哥華從事法律工作多年，曾擔任多家公司的法律顧問。余宏榮律師表示，此次競選市長，是為了向市民展示其法律專業能力，並為市民提供優質的法律服務。余宏榮律師表示，此次競選市長，是為了向市民展示其法律專業能力，並為市民提供優質的法律服務。

## 李僑棟律師開辦招待會

【本報訊】李僑棟律師將於十一月十八日(星期日)晚上七時，在溫哥華會議中心舉行「開辦招待會」。招待會內容包括：法律講座、音樂演奏、魔術表演等。招待會門票為每人十元，包括晚餐及招待會。有意參加者請向李僑棟律師查詢。

### 雲華明年舉辦 多元文化大匯演

【本報訊】溫哥華市議會將於明年舉辦「多元文化大匯演」。此次匯演旨在向市民展示溫哥華多元文化的豐富性，並藉此機會向選民介紹其競選政綱。匯演節目包括：民族舞蹈、音樂演奏、魔術表演、武術表演等。匯演門票為每人十元，包括晚餐及節目。有意參加者請向溫哥華市議會查詢。

### 雲華市選 九十人角逐公職

【本報訊】今年十一月十七日舉行的溫哥華市選，預計將有九十人角逐公職。溫哥華市選委員會表示，此次市選將包括市長、市議員、區議員、學校董事會成員等職位。競選委員會表示，此次市選競爭激烈，預計將有九十人角逐公職。競選委員會表示，此次市選競爭激烈，預計將有九十人角逐公職。

### 中僑社區發展組 辦家庭教育講座

【本報訊】中僑社區發展組將於十一月十日(星期日)晚上七時，在溫哥華會議中心舉行「家庭教育講座」。講座內容包括：親子關係、子女教育、家庭溝通等。講座將由多位專家主講，旨在幫助家長了解子女的心理需求，並建立和諧的親子關係。講座門票為每人十元，包括晚餐及講座。有意參加者請向中僑社區發展組查詢。

### 請注意雲華省選區域 選舉日仍可登記投票

【本報訊】雲華省選區域選舉，將於十一月十八日舉行。選民可在選舉日前一天(即十一月十七日)晚上六時至晚上九時，前往選民登記處登記投票。選民登記處位於溫哥華會議中心。選民登記處表示，此次選舉競爭激烈，選民應踴躍參加投票。選民登記處表示，此次選舉競爭激烈，選民應踴躍參加投票。

### 余宏榮律師簡介

余宏榮律師，現年三十四歲，畢業於溫哥華大學法律系。余宏榮律師在溫哥華從事法律工作多年，曾擔任多家公司的法律顧問。余宏榮律師表示，此次競選市長，是為了向市民展示其法律專業能力，並為市民提供優質的法律服務。余宏榮律師表示，此次競選市長，是為了向市民展示其法律專業能力，並為市民提供優質的法律服務。

### 李僑棟律師開辦招待會

【本報訊】李僑棟律師將於十一月十八日(星期日)晚上七時，在溫哥華會議中心舉行「開辦招待會」。招待會內容包括：法律講座、音樂演奏、魔術表演等。招待會門票為每人十元，包括晚餐及招待會。有意參加者請向李僑棟律師查詢。

### 容炳森律師 定期出殯

【本報訊】容炳森律師將於十一月十八日(星期日)下午二時，在溫哥華會議中心舉行「定期出殯」。出殯儀式內容包括：法律講座、音樂演奏、魔術表演等。出殯門票為每人十元，包括晚餐及出殯儀式。有意參加者請向容炳森律師查詢。

### 容炳森律師 定期出殯

【本報訊】容炳森律師將於十一月十八日(星期日)下午二時，在溫哥華會議中心舉行「定期出殯」。出殯儀式內容包括：法律講座、音樂演奏、魔術表演等。出殯門票為每人十元，包括晚餐及出殯儀式。有意參加者請向容炳森律師查詢。

### MARIO CARAVETTA

支持：小型商業發展  
促使家人團聚政策  
耆英保健醫療計劃  
86年博覽會興建北門

十一月八日、星期四  
請投選票內第一名候選人

CARAVETTA MARIO

競選辦事處：  
CARAVETTA CAMPAIGN OFFICE  
1219 NANAIMO STREET  
VANCOUVER, B.C. V5L 4T5

欲知詳情或需要汽車接送  
請電：251-7143

### 榮氏凍房電器

TOM APPLANCE SERVICE  
1801 WILLIAM STREET VANCOUVER, B.C.  
電話：253-4706  
24小時服務

●免費估價 ●取價從廉

修理：乾洗機、爐頭雪櫃、大小凍房、凍櫃、制雪機、空氣調節、家庭電器。

### 和安芽菜公司

WO ON CO. BEAN SPROUT  
秘美澳洲 綠豆發行  
電話：684-0965  
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

### 華聲錄影公司

華聲總代理  
●有大批錄影帶平價出售●

SONY 20" TRINITRON COLOR TV \$749  
SONY 20" TRINITRON \$1985年款  
SONY BETAMOVIE \$929  
SONY BETA HI FI \$1200  
SONY BETA L-750 TAPE \$975  
SONY SL2400 VCR \$559.88

337 GORE AVE. VANCOUVER B.C. 682-5725

### DC VIDEO

A Division of Double E Enterprises Ltd.  
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 251-1020

### 黃金白銀外匯

美幣加幣存款

週一至週五  
(上午九時至下午四時)

買賣黃金、白銀、白金、鉑條及存單  
買賣富格林及楓葉金幣  
買賣外幣及旅行支票(不收佣金)  
美金日息儲蓄支票戶口(九厘)  
加幣日息儲蓄支票戶口(九厘)  
加幣日息儲蓄支票生意戶口(八厘)  
房屋實業貸款

請電：687-0011 華語服務員  
趙先生 (MR. CLARENCE CHAO)

### Guardian Trust Company

571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2 (604) 687-0011

Business Hrs: Monday-Friday 9:00 a.m. - 4:00 p.m.  
(Member of Canada Deposit Insurance Corp.)

本行是加拿大存款保險會員

○加幣定期存款：

三十至八十九天	十一厘
九十至二六九天	十一厘四分一
一年	十一厘四分三
二年	十二厘
三年	十二厘四分一
四年	十二厘四分三

(Rates subject to change)  
利率更改，恕不另行通知

### 真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.  
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4  
電話：(604) 253-3944  
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美味  
味味靚花正製味  
牛牛大香鴨珍白  
肉肉臘臘肝肝油  
干干鴨肉腸腸

歡迎函詢各通寄駐衛聯馳品特設本  
迎索錄有大行往廠生邦名質聘備  
代理即印代商無監官政優名精  
理奉備售號阻督員府際美師良

### 海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)  
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA  
Tel: 682-7373

☆本行特設☆  
非加拿大居民  
房屋按揭貸款

歡迎查詢  
詳情請與本行貸款部接洽

### 百靈樂器行

PERLIN MUSIC  
107E EAST PENDER STREET  
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA  
TEL: (604) 682-1913

### 樂器修理

專營：樂器修理  
中西樂器

### 鋼琴調音

個別教授：  
古箏、揚琴、二胡、琵琶、  
笛、簫、笙、及華南演唱。